



EINBAU-ANLEITUNG

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

8 600 769

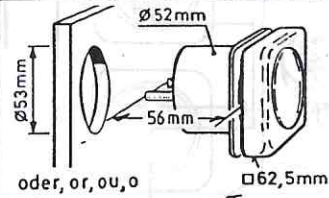
N 02 240 400 | BL.P 1/2

Füllstandsanzeiger für Wassertank

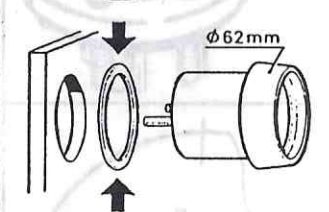
Freshwater tank gauge

Jauge de niveau d'eau

Medidor de reserva de agua



oder, or, ou, o

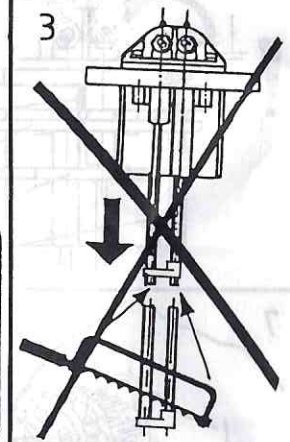
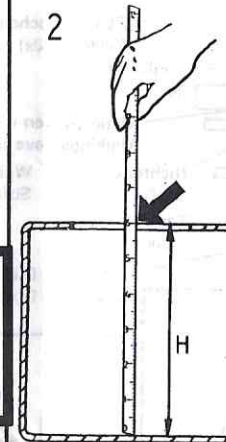
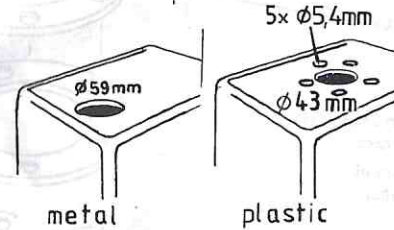
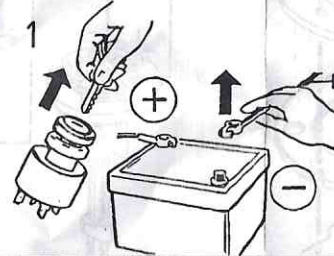
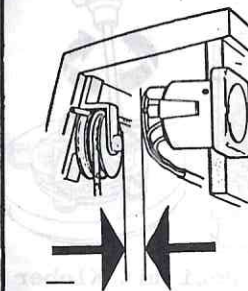
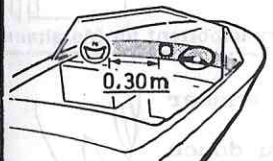
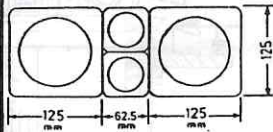


Anschluß:
12V= max.2 Anzeiger
24V= max.6 Anzeiger

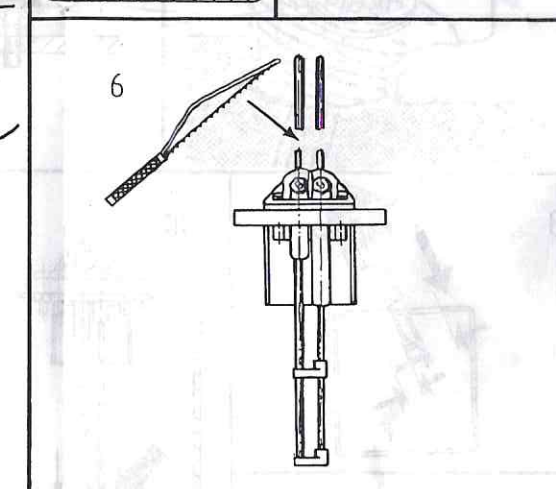
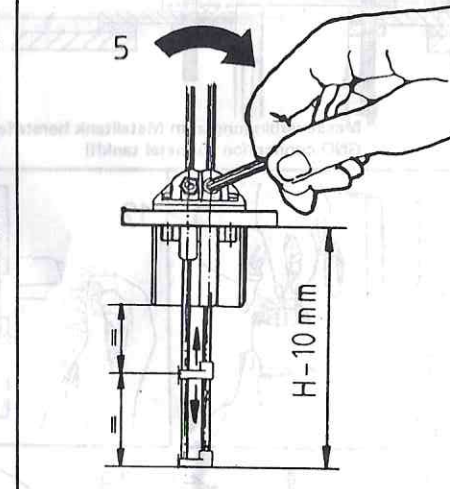
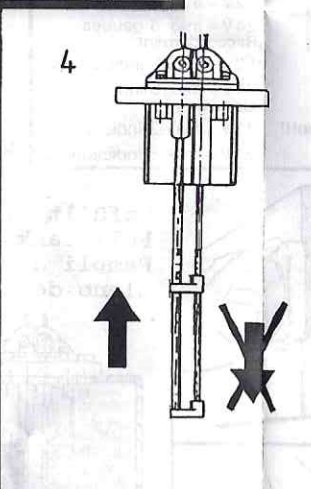
Connection:
12V= max. 2 gauges
24V= max. 6 gauges

Raccordement:
12V= max. 2 indicateurs
24V= max. 6 indicateurs

Conexion:
12V= max. 2 indicadores
24V= max. 6 indicadores



Lackierter Rundstab darf beim Montieren nicht beschädigt werden
Don't damage the enamelled round rod when you mount it.
Ne pas endommager la couche sur la barre vernie au moment du montage.
No se puede dañar la superficie de la varilla pintada en el momento del montaje!



a) Ab 1,0m Geberlänge
Abstützung erforderlich!

For a sensor length of
1,0 m and more a support
is required!

Pour émetteurs d'une
longueur de 1,0 m et plus
il faut un support!

Para montajes con
profundidad de más de
1000mm. es necesario un
soporte para fijarlo en
el fondo del depósito!

Einstellbereich
Adjustment range
Adjustable entre
Longitud de la barra

min. 80 mm	bis to et hasta	max. 600 mm
min. 600 mm		max. 1200 mm
min. 1200 mm		max. 2000 mm

Geber	N 02 240 401
Sensor	N 02 240 403 a)
Copteur	N 02 240 405 a)
Transisor	

Ausgabe	89 / 02	89 / 11
	90 / 05	91 / 05
		12 / 91

Achtung: Deckglas und Frontrahmen nur mit Wasser reinigen. Keine chemischen Mittel verwenden.
Caution: Window and bezel module to be cleaned with clear water only. Do not apply any chemicals.
Attention: Nettoyer le verre et le cadre enjoliveur exclusivement avec de l'eau.
Atención: Limpiar el vidrio y placa frontal, exclusivamente con agua. No emplear sustancias químicas.

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to alteration without notice

Sous réserve de modifications techniques
Reservadas modificaciones técnicas



VDO

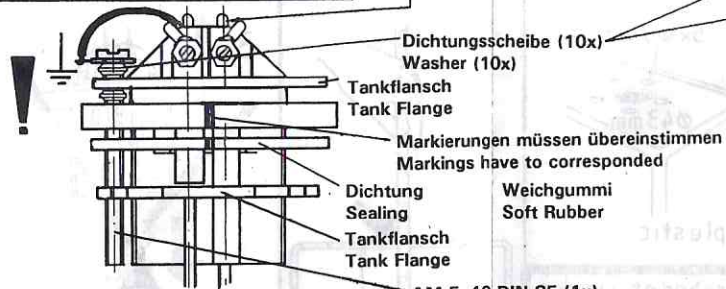
8 600 769

N 02 240 400 B.L.P. 1/2

Achtung:
Attention:

Stäbe nur oben kürzen!
Shorten Sender-Rods only in top area!

5x, $\bar{a}2$



Dichtungsscheibe (10x)
Washer (10x)

Tankflansch
Tank Flange

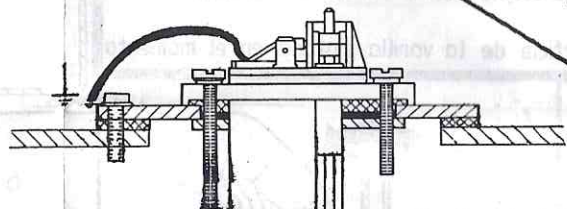
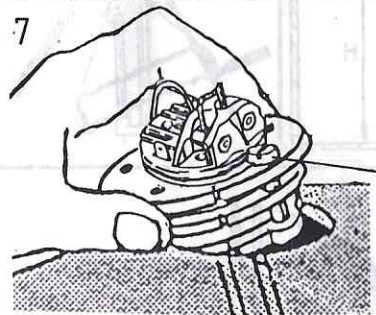
Markierungen müssen übereinstimmen
Markings have to correspond

Dichtung
Sealing

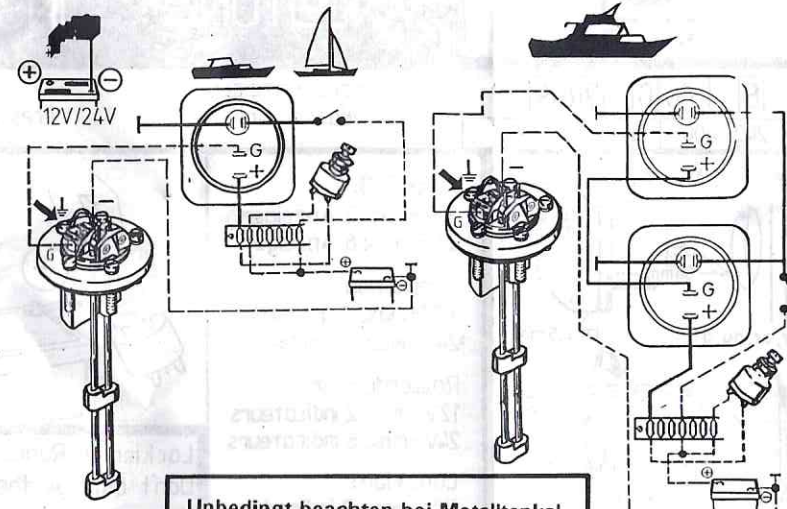
Weichgummi
Soft Rubber

Tankflansch
Tank Flange

AM 5x40 DIN 85 (1x)
AM 5x30 DIN 85 (4x)



Masseverbindung zum Metalltank herstellen!!!
GND connection to metal tank!!!



Unbedingt beachten bei Metalltanks!

Anschluss:

12V = max. 2 Anzeiger

24V = max. 6 Anzeiger

Connection:

12V = max. 2 gauges

24V = max. 6 gauges

Raccordement:

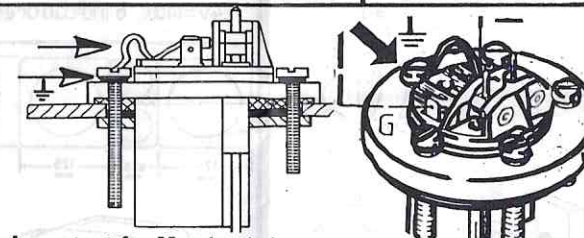
12V = max. 2 indicateurs

24V = max. 6 indicateurs

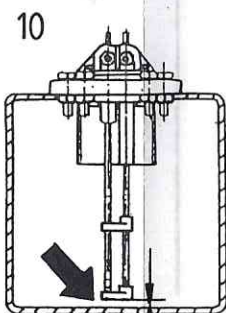
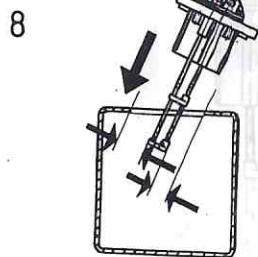
Conexion:

12V = max. 2 indicadores

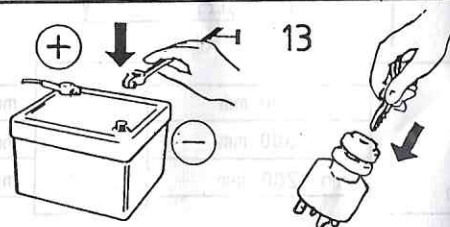
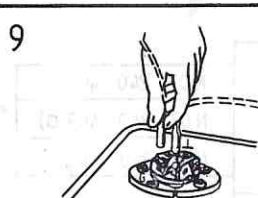
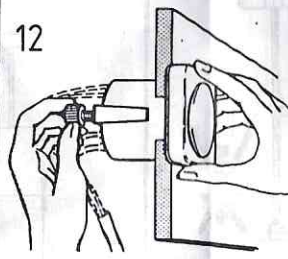
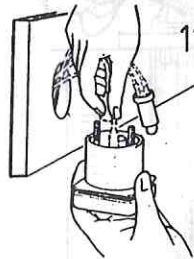
24V = max. 6 indicadores



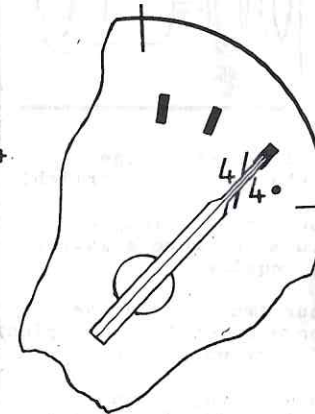
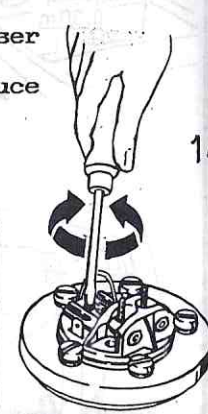
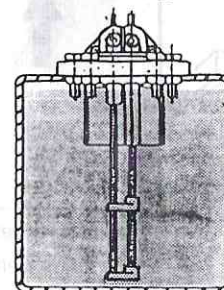
Very Important for Metal tanks!



X = min. 10 mm
X = max. 15 mm



Gefüllt mit Wasser
Full tank
Rempli d'eau douce
Lleno de agua



Nach Justage Poti mit Kleber sichern.
After calibration secure the potentiometer
drive with glue or silicone.

Ausgabe 89 / 02 89 / 11
90 / 05 91 / 05 12 / 91

Achtung: Deckglas und Frontrahmen nur mit Wasser reinigen. Keine chemischen Mittel verwenden.
Caution: Window and bezel module to be cleaned with clear water only. Do not apply any chemicals.
Attention: Nettoyer le verre et le cadre enjoliveur exclusivement avec de l'eau.
Atención: Limpiar el vidrio y placa frontal, exclusivamente con agua. No emplear sustancias químicas.

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to alteration without notice

Sous réserve de modifications techniques
Reservadas modificaciones técnicas